

REGULACIÓ DEL PROCEDIMENT DE DECLARACIÓ D'EQUIVALÈNCIA DE TÍTOL ESTRANGER D'EDUCACIÓ SUPERIOR AL NIVELL ACADÈMIC DE DOCTOR

(Aprovat pel Consell de Govern de 5 de març de 2015)

El Reial Decret 967/2014, pel qual s'estableixen els requisits i el procediment per a l'homologació i la declaració d'equivalència a titulació i a nivell acadèmic universitari oficial i per a la convalidació d'estudis estrangers d'educació superior, i el procediment per a determinar la correspondència als nivells del marc espanyol de qualificacions per a l'educació superior dels títols oficials d'Arquitecte, Enginyer, Llicenciat, Arquitecte Tècnic, Enginyer Tècnic i Diplomada, en la disposició addicional cinquena, declara les universitats com a competents per a establir la declaració d'equivalència dels títols estrangers d'educació superior al nivell acadèmic de doctor i l'extensió del certificat corresponent que així ho acredite.

D'igual manera, la mateixa disposició delega, en l'òrgan competent de les universitats, la competència per a establir normes i procediment per a l'obtenció de la declaració d'equivalència.

Per això, pertoca establir el procediment a seguir a la Universitat Politècnica de València, d'acord amb:

Article 1. Consideracions generals

1. L'equivalència es pot sol·licitar de manera simultània en més d'una universitat. El títol estranger que ja s'ha declarat equivalent no pot ser sotmès a nou tràmit d'equivalència en una altra universitat. Tanmateix, quan l'equivalència es denegue, l'interessat pot iniciar un nou expedient en una universitat espanyola distinta.
2. L'equivalència al nivell acadèmic de doctor no implica, en cap cas, l'homologació, declaració d'equivalència o reconeixement d'altre o altres títols estrangers dels que està en possessió l'interessat, ni el reconeixement a Espanya a nivell distint al de doctor.

Article 2. Sol·licitud

L'article 4 del RD 967/2014, entén com a declaració d'equivalència el reconeixement oficial de la formació superada per a l'obtenció d'un títol estranger, com a equivalent a l'exigida per a l'obtenció d'un nivell acadèmic inherent a qualssevol dels nivells en què s'estructuren els estudis universitaris espanyols, i d'acord amb el que estableix l'apartat 2 de la disposició addicional cinquena de la mateixa norma, el procediment s'inicia mitjançant sol·licitud de l'interessat, adreçada al rector de la Universitat, presentada al Registre General de la Universitat, o als llocs establits en l'article 38 de la Llei 30/92, modificada per la Llei 4/99,

REGULACIÓN DEL PROCEDIMIENTO DE DECLARACIÓN DE EQUIVALENCIA DE TÍTULO EXTRANJERO DE EDUCACIÓN SUPERIOR AL NIVEL ACADÉMICO DE DOCTOR

(Aprobado por el Consejo de Gobierno de 5 de marzo de 2015)

El Real Decreto 967/2014, por el que se establecen los requisitos y el procedimiento para la homologación y declaración de equivalencia a titulación y a nivel académico universitario oficial y para la convalidación de estudios extranjeros de educación superior, y el procedimiento para determinar la correspondencia a los niveles del marco español de cualificaciones para la educación superior de los títulos oficiales de Arquitecto, Ingeniero, Licenciado, Arquitecto Técnico, Ingeniero Técnico y Diplomado, en su disposición adicional quinta, se declara a las universidades como competentes para la establecer la declaración de equivalencia de los títulos extranjeros de educación superior al nivel académico de Doctor y la extensión del correspondiente certificado que así lo acredite.

De igual modo la misma disposición delega, en el órgano competente de las universidades, la competencia para el establecimiento de normas y procedimiento para la obtención de la declaración de equivalencia.

Por ello, resulta procedente establecer el procedimiento a seguir en la Universitat Politècnica de València, conforme a lo siguiente:

Artículo 1. Consideraciones generales

1. La equivalencia se podrá solicitar de manera simultánea en más de una universidad. El título extranjero que hubiera sido ya declarado equivalente no podrá ser sometido a nuevo trámite de equivalencia en otra universidad. No obstante, cuando la equivalencia sea denegada, el interesado podrá iniciar un nuevo expediente en una universidad española distinta.
2. La equivalencia al nivel académico de Doctor no implica, en ningún caso, la homologación, declaración de equivalencia o reconocimiento de otro u otros títulos extranjeros de los que esté en posesión el interesado, ni el reconocimiento en España a nivel distinto al de Doctor.

Artículo 2. Solicitud

El artículo 4 del R.D. 967/2014, entiende como declaración de equivalencia, el reconocimiento oficial de la formación superada para la obtención de un título extranjero, como equivalente a la exigida para la obtención de un nivel académico inherente a cualquiera de los niveles en que se estructuran los estudios universitarios españoles, y de acuerdo a lo establecido en el apartado 2 de la disposición adicional quinta de la misma norma, el procedimiento se iniciará mediante solicitud del interesado, dirigida al rector de la Universidad, presentada en el Registro General de la Universidad, o en los lugares establecidos en el

acompanyats de la documentació següent:

- Còpia compulsada del document que acredita la identitat i nacionalitat del sol·licitant, expedit per les autoritats competents del país d'origen o de procedència o per les autoritats espanyoles competents en matèria d'estrangeria. En el cas de ciutadans espanyols, fotocòpia compulsada o confrontada del document nacional d'identitat.
- Còpia compulsada del títol la declaració d'equivalència del qual se sol·licita, a què s'ha d'acompanyar, si és el cas, de traducció oficial.
- Còpia compulsada dels títols que li donaren accés a l'obtenció de què se sol·licita la declaració d'equivalència, a què s'ha d'acompanyar, si és el cas, de traducció oficial.
- Còpia compulsada dels certificats acadèmics de les titulacions presentades, tant de la que se sol·licita declaració d'equivalència com de les prèvies que permeteren l'accés a aquesta, i hi han de constar la durada oficial, en anys acadèmics, del pla d'estudis seguit, així com les assignatures cursades i la càrrega horària de cadascuna d'aquestes. Els documents han d'estar acompanyats, si és el cas, de traducció oficial.
- Memòria explicativa de la tesi, redactada en valencià/castellà, en què consten les referències i publicacions que s'han generat per la investigació realitzada o a partir d'aquesta.
- Exemplar de la tesi, redactada en idioma valencià, espanyol o anglès (amb indicació dels membres que compongueren el jurat de la tesi i la qualificació obtinguda, acompanyada, si és el cas, de traducció oficial.
- Acreditació del pagament de la taxa, d'acord amb el Decret anual del Consell de la Generalitat Valenciana, pel qual es fixen les taxes a satisfer per la prestació de serveis acadèmics universitaris.

La sol·licitud, junt amb la documentació presentada, es trameta a l'Escola de Doctorat, amb objecte que la Comissió Permanent del Comitè de Direcció d'aquesta gestione el procediment i efectue una proposta de resolució.

Article 3. Informes

1. La Comissió Permanent del Comitè de Direcció de l'Escola de Doctorat designa dos experts assessors, a fi que es constituïsquen en comissió i emeten informe únic sobre la sol·licitud de declaració d'equivalència del títol estranger d'educació superior al nivell acadèmic de doctor.
2. Igualment, en el cas que així ho consideren, els experts designats poden disposar de l'assessorament d'algun altre especialista en la matèria relacionada

artículo 38 de la Ley 30/92, modificada por la Ley 4/99, acompañados de la siguiente documentación:

- Copia compulsada del documento que acredite la identidad y nacionalidad del solicitante, expedido por las autoridades competentes del país de origen o de procedencia o por las autoridades españolas competentes en materia de extranjería. En el caso de ciudadanos españoles, fotocopia compulsada o cotejada del documento nacional de identidad.
- Copia compulsada del título cuya declaración de equivalencia se solicita, a la que se acompañará, en su caso, traducción oficial.
- Copia compulsada de los títulos que le dieron acceso a la obtención del que se solicita la declaración de equivalencia, a la que se acompañará, en su caso, traducción oficial.
- Copia compulsada de las certificaciones académicas de las titulaciones presentadas, tanto de la que se solicita declaración de equivalencia, como de las previas que permitieron el acceso a la misma, debiendo de constar en estas, la duración oficial, en años académicos, del plan de estudios seguido, así como las asignaturas cursadas y la carga horaria de cada una de ellas. Los documentos estarán acompañados, en su caso, de su traducción oficial.
- Memoria explicativa de la tesis, redactada en castellano/valenciano, en donde consten las referencias y publicaciones que se han generado por o a partir de la investigación realizada.
- Ejemplar de la tesis, redactada en idioma español, valenciano o inglés (con indicación de los miembros que compusieron el jurado de la tesis y la calificación obtenida, acompañada, en su caso, de traducción oficial.
- Acreditación del pago de la tasa, de acuerdo con el Decreto anual del Consell de la Generalitat Valenciana, por el que se fijan las tasas a satisfacer por la prestación de servicios académicos universitarios.

La solicitud, junto con la documentación presentada, se remitirá a la Escuela de Doctorado, con objeto de que la Comisión permanente del Comité de Dirección de la misma gestione el procedimiento y efectúe una propuesta de resolución.

Artículo 3. Informes

1. La Comisión permanente del Comité de Dirección de la Escuela de Doctorado designará dos expertos asesores, con el fin de que se constituyan en comisión y emitan informe único acerca de la solicitud de declaración de equivalencia del título extranjero de educación superior al nivel académico de Doctor.
2. En el caso de que así lo consideren, los expertos designados podrán contar igualmente con el asesoramiento de algún otro especialista en la materia

amb la tesi doctoral realitzada, així com sol·licitar l'aportació de la informació i documentació complementària que consideren necessària per a portar-ne a cap la funció. El termini màxim per a fer arribar l'informe, a la Comissió Permanent del Comitè de Direcció de l'Escola de Doctorat és d'un mes, comptador des de la recepció de la documentació completa que compon l'expedient.

Article 4. Proposta

A la vista de la sol·licitud de declaració d'equivalència, així com de l'informe emès pels experts assessors, la Comissió Permanent del Comitè de Direcció de l'Escola de Doctorat eleva una proposta de resolució de la sol·licitud d'equivalència al rector de la Universitat.

Article 5. Resolució i termini màxim

1. El rector de la Universitat Politècnica de València, a la vista de la proposta elevada per la Comissió Permanent del Comitè de Direcció de l'Escola de Doctorat, resol la sol·licitud de declaració d'equivalència presentada.
2. El termini màxim per a notificar la resolució d'aquest procediment és de sis mesos comptadors des de la data en què s'ha presentat la sol·licitud de declaració d'equivalència al Registre General de la UPV i aportada la documentació requerida, si és el cas, al sol·licitant.

Article 6. Certificat

1. Als efectes d'acreditació de la concessió de l'equivalència, la Universitat Politècnica de València emet el certificat corresponent, que fa constar el títol estranger que posseeix l'interessat i la universitat de procedència.
2. La Universitat Politècnica de València ho comunica a la Subdirecció General de Títols i Reconeixement de Qualificacions del Ministeri d'Educació, Cultura i Esport, als efectes de la inscripció en la secció especial del Registre Nacional de Títols Universitaris Oficials.

Article 7. Derogació del procediment anterior

L'aprovació d'aquest procediment deixa sense efecte l'acord del Consell de Govern de 2 de març de 2006, pel qual es regulava el procediment per a l'homologació de títols universitaris estrangers d'educació superior a títols i graus espanyols de postgrau.

relacionada con la tesis doctoral realizada, así como solicitar la aportación de la información y documentación complementaria que consideren necesaria para llevar a cabo su función. El plazo máximo para hacer llegar el informe, a la Comisión Permanente del Comité de Dirección de la Escuela de Doctorado, será de un mes, contado desde la recepción de la documentación completa que componga el expediente.

Artículo 4. Propuesta

A la vista de la solicitud de declaración de equivalencia, así como del informe emitido por los expertos asesores, la Comisión Permanente del Comité de Dirección de la Escuela de Doctorado, elevará una propuesta de resolución de la solicitud de equivalencia al Rector de la Universidad.

Artículo 5. Resolución y plazo máximo

1. El Rector de la Universitat Politècnica de València, a la vista de la proposta elevada per la Comissió Permanent del Comitè de Direcció de l'Escola de Doctorado resolverá la solicitud de declaración de equivalencia presentada.
2. El plazo máximo para notificar la resolución de este procedimiento será de seis meses contados desde la fecha en que haya sido presentada la solicitud de declaración de equivalencia en el Registro General de la UPV y aportada la documentación requerida, en su caso, al solicitante.

Artículo 6. Certificación

1. A los efectos de acreditación de la concesión de la equivalencia, la Universitat Politècnica de València emitirá el correspondiente certificado, que hará constar el título extranjero poseído por el interesado y la Universidad de procedencia.
2. La Universitat Politècnica de València comunicará a la Subdirección General de Títulos y Reconocimiento de Cualificaciones del Ministerio de Educación, Cultura y Deporte, a los efectos de su inscripción en la sección especial del Registro Nacional de Títulos Universitarios Oficiales.

Artículo 7. Derogación del procedimiento anterior

La aprobación del presente procedimiento deja sin efecto el acuerdo del Consejo de Gobierno de 2 de marzo de 2006, por el que se regulaba el procedimiento para la homologación de títulos universitarios extranjeros de educación superior a títulos y grados españoles de Postgrado.